

زبان عربی

** عَيْنَ الْأَصْحَى وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

۱- إِنَّ الدَّوْلَةَ تَقُومُ بِتَطْوِيرِ الْأَنْفَاقِ الَّتِي كَانَتْ قَدْ انْهَدَمَتْ قَبْلَ سِنِّيْنِ:

- ۱) قطعاً تونل‌هایی را که دو سال پیش خراب شد، دولت برای بهینه‌سازی آن برمی‌خیزد!
- ۲) به راستی دولت از طریق فناوری به تونل‌هایی که پیش از دو سال ویران شده بود رسیدگی می‌کند!
- ۳) همانا تونل‌هایی را که پیش از دو سال ویران گشته بود، دولت به بهینه‌سازی آن‌ها برخاسته است!
- ۴) حقیقتاً دولت به بهینه‌سازی تونل‌هایی اقدام می‌کند که دو سال پیش ویران شده بود!

۲- اسْتَطَاعَ الْإِنْسَانُ أَنْ يَتَعَرَّفَ عَلَى خَوَاصِّ الْأَعْشَابِ الطَّبِيَّةِ مَعَ جَهْدِهِ الْكَثِيرِ:

- ۱) به خواص گیاه دارویی انسان با کوشش فراوانش توانست شناخت پیدا کند!
- ۲) انسان با تلاش فراوان به خواص گیاه‌های دارویی می‌تواند که شناخت یابد!
- ۳) انسان توانست با تلاش بسیارش بر خاصیت‌های گیاهان دارویی شناخت پیدا کند!
- ۴) به خاصیت گیاهان دارویی انسانی دست می‌یابد که با تلاش بسیار خویش اقدام کند!

۳- يُوَدَّى النَّفْطُ دَوْرًا رَئِيسِيًّا فِي صِنْعِ مَبِيدَةِ الْحَشْرَاتِ وَ مَوَادِّ التَّجْمِيلِ وَ السَّمَادِ الْكِيمِيَاوِي:

- ۱) نفت یک نقش اصلی در ساختن حشره‌کش، مواد آرایشی و کود شیمیایی ایفا می‌کند!
- ۲) در ساخت حشره‌کش و مواد بهداشتی و کود شیمیایی نفت است که نقش اصلی را ایفا می‌کند!
- ۳) برای ساختن سموم حشره و مواد آرایشی و کودهای شیمیایی، نفت یک نقش کلیدی ایفا می‌کند!
- ۴) نفت نقش کلیدی در ساخت حشره‌کش و مواد آرایشی و کود شیمیایی به عهده گرفته است!

۴- إِنَّ دُنْيَاكُمْ عِنْدِي لِأَهْوَى مِنْ وَرَقَةٍ فِي فَمِ جَرَادَةٍ تَقْضُمُهَا:

- ۱) همانا دنیای شما در پیشگاه من همچون برگی در دهان یک ملخ که آن را می‌جود، پست است!
- ۲) به راستی این دنیای شما است که از یک برگ در دهان ملخی که آن را می‌جود، خوارتر است!
- ۳) قطعاً دنیای شما نزد من از برگی در دهان یک ملخ که آن را می‌جود، پست‌تر است!
- ۴) حقیقتاً دنیای شما پیش من از یک برگ در دهان ملخی که آن را جویده است، خوارتر است!

۵- فِي السَّنَوَاتِ الْأَخِيرَةِ شَاهَدْنَا عِدَدًا مَلْحُوظًا مِنْ تَسْجِيلَاتِ الْمَعَالِمِ فِي قَائِمَةِ التَّرَاثِ الْعَالَمِيِّ:

- ۱) عددی چشمگیر از ثبت‌های آثار در فهرست میراث ملی در سالیان اخیر مشاهده می‌کردیم!
- ۲) در سال‌های پایانی یک عدد قابل ملاحظه از ثبت چشم‌اندازها را در لیست میراث جهانی شاهد هستیم!
- ۳) یک عدد چشمگیر از ثبت‌های بناهای تاریخی را در فهرست میراث جهانی مشاهده کردیم!
- ۴) در سال‌های اخیر عددی قابل ملاحظه را از ثبت‌های آثار در لیست میراث جهانی دیدیم!

۶- بَعْضُ الْبُلْدَانِ يَحْصُلُ عَلَى ثَرْوَةٍ عَظِيمَةٍ مِنْ مَدَى خَطُوطِ الْأَنْبَابِيبِ وَ صَيَانَتِهَا:

- ۱) بعضی کشورها از احداث لوله‌های نفت و حفاظتشان به یک ثروت بزرگ دست می‌یابند!
- ۲) برخی کشورها از کشیدن خط لوله و نگهداری آن به ثروتی بزرگ دست می‌یابند!
- ۳) از کشیدن خط لوله و بهینه‌سازی آن‌ها برخی کشورها به سرمایه عظیمی دست پیدا می‌کنند!
- ۴) از کشیدن خطوط لوله و نگهداری آن برخی کشورها هستند که به درآمدی بزرگ دست پیدا کردند!

۷- عَزَمْتُ أَنْ أَشْكُرَ أُمَّيْ فِي الْحَيَاةِ دَائِمًا لِأَنَّهَا قَدْ أَرْضَعَتْنِي عِنْدَمَا كُنْتُ طِفْلًا:

- ۱) گمان کردم که باید در زندگی از مادرم همیشه تشکر کنم زیرا او هنگامی که کودکی بودم مرا شیر داده است!
- ۲) عزم کردم که از مادر خویش همواره در زندگی تشکر کنم چه او در زمانی کودکی‌ام به من شیر داده است!
- ۳) تصمیم گرفتم که از مادر همواره در زندگی سپاسگزاری کنم چرا که هنگامی که یک طفل بودم به من شیر خود را می‌داد!
- ۴) تصمیم گرفتم که همیشه در زندگی از مادرم سپاسگزاری کنم زیرا او زمانی که یک کودک بودم مرا شیر داده است!

۸- عَيْنَ الصَّحِيحِ:

- ۱) حَدَّرُوا أَوْلَادَكُمْ مِنَ الْإِقْتِرَابِ مِنَ اللَّوْحَاتِ التَّحْذِيرِيَّةِ: بِهْ فِرْزَنْدَاتَانِ مِنْ زَنْدِيكِ شَدْوَ بِهْ تَابِلُوهُای هَشْدَارْ آمِيْزْ هَشْدَارْ دَهِيْدَا!
- ۲) يُصْنَعُ هَذَا الْبَابُ الرَّيْفِيُّ مِنَ الْأَنْبَابِيبِ الصَّغِيرَةِ جَيِّدًا: اَيْنِ دِرْ رُوسْتَايِي رَا اَزْ لُوهْهَای كُوجِكْ بِهْ خُوبِي مِي سَاَزْدَا!
- ۳) تَجَمَّعَتِ الدَّلَافِيْنِ حَوْلَ سَمَكِ الْفَرَشِ وَ تَضْرِبُه: دَلْفِيْنْهَا دُورْ سَفْرَهْ مَاهِي جَمْعْ شَدْنَدْ وَ اَنْ رَا مِي زَنْدِنْدَا!
- ۴) يَحِبُّ الْغَوَاصُّ التَّقَاطُ صُورَ مِنْ أَضْوَاءِ الْأَسْمَاكِ: غَوَاصُّ عَكْسْ كَرْفَتْنِ اَزْ نُورْ مَاهِيْهَا رَا دُوسْتْ دَاْرْدَا!

۹- عَيْنَ الْخَطَأِ:

- ۱) إِذَا سَأَلْتُ عِبَادِي عَنِّي فَيَأْتِي قَرِيْبًا: هِرْگَاهْ بَنْدِگَانِمِ اَزْ تُو دِرْبَارَهْ مِنْ بَهْرَسَنْدْ پَسْ قَطْعًا مِنْ نَزْدِيكِمِ!
- ۲) هُوَ أَنْشَاكُمِ مِنَ الْأَرْضِ وَ اسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا: اَوْ شَمَا رَا اَزْ زَمِيْنِ بِهْ وُجُودْ أُوْرْدْ وَ شَمَا دِرْ اَنْ اَبَادَانِي اِيْجَادْ كَرْدِيْدَا!
- ۳) شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أَنْزَلَ فِيهِ الْقُرْآنَ: مَاهْ رَمَضَانِيْ كِهْ قُرْآنْ دِرْ اَنْ نَاْزَلْ شُدَا!
- ۴) أَمْأَمْرُونَ النَّاسِ بِالْبِرِّ وَ تَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ: أَيَا مَرْدَمِ رَا بِهْ نِيكِيْ فَرْمَانِ مِي دَهِيْدِ وَ خُودَتَانِ رَا فَرَامُوشْ مِي كْنِيْدِ؟

١٠- «ين يسر با پشتكار است اما او در زندگى احساس نااميدى مى كند!» عيّن الصحيح فى التعريب:

- (١) هذا الولد وقودٌ ولكنّه فى الحياة يشعر بخيبة الأمل.
(٢) هذا الصبى دؤوبٌ ولكنّه يشعر بخيبة الأمل فى الحياة.
(٣) هذا ولدٌ وقودٌ ولكنّه فى العيش يحسّ بخيبة الأمل.
(٤) هذا الصبى الذى الدؤوبٌ ولكنّه أحسنّ بخيبة الأمل فى العيش

※ اقرأ النصّ التالى ثمّ أجب عن الأسئلة بما يناسب النصّ:

«علينا أن نحاول لتعلّم اللغات العالمية. على الأخص من اللغات التى ترتبط بلغتنا الأمّ. إنّ تعلّم اللغات الحيّة تؤثّر فى تقوية ذاكرتنا وارتفاع القوّة اللغويّة. بعض الناس يعتقدون أنّ تعلّم لغة أخرى بدون سببٍ منطقيٍّ لأمر عبثٌ و سدىّ. مع الأسفّ ولكنهم لا يدركون الغرض المهمّ من تعلّمها. إذا تقوم بفهم لغة جديدة ما نتعلّم منها المفردات و طريقة الحوار اليومي فقط بل هذا التعلّم يؤدّى إلى ارتفاع الثقة بالنفس (الاعتماد على النفس) و التعرف على مكانتنا الاجتماعية بين الناس حيث لا نفقد أنفسنا فى الحفلات العلمية و الجامعية. قال أحمد شوقى الشاعر المصرى و أمير الشعراء: «عندما نتعلّم اللغة الجديدة و نسعى لفهمها، كيف نعلم لغة فقط و نحن نطالع و نقرأ ثقافتها و تاريخها و كثيرأ من العلوم التى انطوت فى بطن اللغة. من جهة أخرى إنّ القرآن يأمر الإنسان بالتعليم و التعلّم فى أية مجالٍ لأنّه أمرٌ فطرىّ فى الإنسان.

١١- عيّن الصحيح حسب النصّ:

- (١) نتعلّم لغة الأمّ أكثر لأنّها من اللغات الحيّة.
(٢) علينا بدقّة فى انتخاب اللغة الثانية حتّى تفيدنا فى الحياة.
(٣) من أهمّ أسباب الاعتماد على النفس تعلّم لغةٍ.
(٤) نكتسب المكانة العلمية حين حضورنا فى الجلسات الجامعية.

١٢- عيّن الخطأ عن النصّ:

- (١) نستطيع أن نقوى ذاكرتنا بفهم اللغة الجديدة.
(٢) نتعلّم اللغة بأية سببٍ لأنّه من أوامر الله تعالى.
(٣) عندما نفقد ثقافتنا بالنفس نحصل عليها مع تعليم الآخرين.
(٤) تعلّم اللغة هو من طرق التعرف على مكانتنا فى المجتمع.
١٣- عيّن الصحيح فى توضيح العبارة «كيف نعلم لغة فقط و نحن نقرأ ثقافتها و تاريخها»:
(١) إنّما الطريق الوحيد لفهم ثقافة الآخرين هو اللغة.
(٢) قبل بداية تعلّم لغة علينا أن نقرأ تاريخها حتى نكون موقنين فيها.
(٣) بين تعلّم لغةٍ و فهم ثقافتها علاقةٌ مستحكمةٌ و مترابطةٌ.
(٤) من أراد ثقافةً جديدةً فعليه أن يتعلّم لغتها الخاصة.

١٤- عيّن الصحيح فى مفهوم النصّ:

- (١) سخن عشق نه آن است كه آيد به زبان / ساقيا مى ده و كوتاه كن اين گفّت و شنفت
(٢) إنّما الذاكرة تلازم اللغة و هما ملازمتان
(٣) مياساى ز آموختن يك زمان / ز دانش ميفگن دل اندر گمان
(٤) خلف لغة جديدة مجالاتٍ حيث لا نعلم منها سوى لغةٍ
※ عيّن الصحيح فى الإعراب و التحليل الصّرفى:

١٥- نقرأ:

- (١) للمتكلّم مع الغير - مجرد ثلاثي - مجهول / الجملة فعلية
(٢) فعل مضارع - مجرد ثلاثي و أصله (ق ر أ) / فعل و مع فاعله
(٣) للمخاطب - من الأفعال المزيدة (باب إفعال) / فعل و مع فاعله
(٤) مضارعٌ من الأفعال المجردة و ماضيه (قرأنا) / الجملة اسمية

١٦- تعلّم:

- (١) اسم - مفرد - مذكر - اسم المبالغة / مجرورٌ بحرف الجرّ
(٢) مصدرٌ مزيدٌ و أصله (ع ل م) - معرب / مضافٌ إليه و مجرورٌ
(٣) مصدرٌ - مفرد - مذكر - مبنى / مجرورٌ بحرف الجرّ
(٤) مصدرٌ من المصادر المزيدة (باب تفعل) - معرب / مجرورٌ بحرف الجرّ

١٧- مجال:

- (١) اسم - مفرد - مذكر - مضافٌ إليه و مجرورٌ
(٢) اسم الفاعل من الفعل المزيد - معرب / مضافٌ إليه و مجرورٌ
(٣) اسم - مفرد - مذكر - مبنى / مجرورٌ بحرف الجرّ
(٤) مفرد - مذكر - معرب / مجرورٌ بحرف الجرّ

١٨- عيّن الخطأ فى ضبط حركات الكلمات:

- (١) يُشَاهِدُ الْعَوَاصِ مِثَاتِ الْمَصَابِيحِ الْمَلُوءَةِ.
(٢) تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَتَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ تَعَلَّمُونَهُ.
(٣) تُسْتَخْدَمُ آلَاتٌ لِتَقْلِيلِ الضَّغْطِ فِي الْأُنَابِيهِ.
(٤) الدَّلَافِينُ تَتَكَلَّمُ بِاسْتِخْدَامِ أَصْوَاتٍ مُعَيَّنَةٍ.

※ عيّن الصحيح فى الجواب عن الأسئلة التالية:

١٩- عيّن الخطأ فى تعيين جمع الكلمات:

- (١) إنّ المصفى مكانٌ مناسبٌ لصيانة النفط - المصافى
(٢) ذنّب هذا الطير جميلٌ و يُحيرنا - الطائر
(٣) بعد رجوعى أطبخ طعاماً مع الزيت - الزيت
(٤) إنّ القرية بحاجة إلى حفر بئرٍ - آبار

٢٠- عيّن ما فيه الحال خملةً:

- (١) ولدى و بنتى مسروران من نجاحهما
(٢) من خاف الناس من لسانه فهو من أهل النار.
(٣) لماذا تتكاسل فى الدرس و لا تقرأه فى الغرفة؟
(٤) المؤمن ينفق من أمواله و هو بحاجة إليها.

٢١- عيّن ما ليس فيه فعلٌ مجهولٌ:

- (١) يصدر قسمٌ من النفط إلى البلدان الصناعيّة.
(٢) عليك أن تحاول حتى تصنع غرفتك وحيداً.
(٣) يُسمّى شارع «انقلاب» ب «شارع الكتب».
(٤) لا يشاهد القمر عند حركته فى السماء.

٢٢- فى أىّ عبارة عدد الأسماء المبنية أكثر؟:

- (١) من أين اشتريت بطّك الجميل يا سعيد؟
(٢) اللهم انصرنا على القوم الكافرين.
(٣) رأينا دلفيناً ذكياً يقفز فى الماء بفرح.
(٤) هذا القميص من أفضل النوعيات فى السوق.

٢٣- عَيَّن «من» ليس حرف جرّ:

- (١) طَلَبَ أبا من أقربائنا حفر البئر بسرعة.
- (٣) أساعد من أراد النجدة في حل المشكلة.

٢٤- عَيَّن ما ليس فيه «الحال»:

- (١) سافرت الأختان الناجحتان مشتاقتين إلى السفر.
- (٣) أصدقائي يرجعون من المكتبة و هم يتكلمون.

٢٥- عَيَّن ما فيه جملة اسمية:

- (١) أحسن أعمالٍ تواجهها في الحياة الإنفاق من الرزق.
- (٣) لقد أرسلنا من قبلك رسلاً إلى قومهم.

- (٢) هذه المناطق من حدود الجذب السّياحي.
- (٤) أدخلناهم في رحمتنا إنّهم من الصّالحين.

- (٢) ليس العدو قادراً على أن يغلب علينا في الحرب.
- (٤) إنّ الفلاح يزرع القمح مقتدراً في المزرعة.

- (٢) في اليوم التالي استلمَ أبا رسالة من أمي.
- (٤) أحبّ الذين يقاتلون في سبيل الله لرضاه.